СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Конго о поощрении и взаимной защите инвестиций

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Конго, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

намереваясь создать благоприятные условия для осуществления инвестиций инвесторами одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны,

признавая, что взаимное поощрение и защита таких инвестиций будут способствовать развитию предпринимательской деятельности инвесторов и повысят благосостояние обоих государств,

желая активизировать сотрудничество между обоими государствами на основе равенства и взаимной выгоды,

согласились о нижеследующем:

Статья 1
Определения

Для целей настоящего Соглашения:

1. Термин «инвестиция» означает любой вид имущественных ценностей, вкладываемых инвестором одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны в соответствии с законодательством последней Договаривающейся Стороны, который обладает такими характеристиками, как среди прочего вложение капитала или других ресурсов, ожидание прибыли и принятие на себя риска, в частности, но не исключительно:

(a) движимое и недвижимое имущество, а также любые имущественные права;

(b) доли, акции и любые другие виды участия в капитале юридических лиц;

(c) права требования денежных средств или любого исполнения обязательств, имеющих экономическую ценность, связанные с инвестициями;

(d) права на объекты интеллектуальной собственности, в частности авторские права, патенты, модели, товарные знаки, промышленные образцы, макеты интегральных микросхем, фирменные наименования, наименования мест происхождения или географические указания, технологии и ноу-хау;

(e) права, предоставленные в соответствии с законодательством или договором на ведение предпринимательской деятельности, связанной, в частности, с разведкой, разработкой, добычей и эксплуатацией природных ресурсов;

(f) облигации, долговые обязательства, займы и другие формы долговых инструментов;

(g) деловая репутация.

Термин «инвестиция» не включает в себя:

(a) права требования денежных средств, возникающие исключительно из коммерческих контрактов на продажу или аренду товаров или услуг;

(b) заем Договаривающейся Стороне;

(c) долговые ценные бумаги, выпущенные центральными, региональными или местными правительствами Договаривающейся Стороны;

(d) права требования денежных средств, возникающие исключительно в результате предоставления в рамках осуществления коммерческой сделки кредита, например финансирование торговли;

(e) постановление или решение, вынесенные в результате любого судебного, административного или арбитражного разбирательства.

Любое изменение формы инвестированных активов не влияет на их квалификацию в качестве инвестиции, если такое изменение не противоречит законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой была осуществлена инвестиция.

2. Термин «инвестор Договаривающейся Стороны» означает физическое или юридическое лицо этой Договаривающейся Стороны, которое осуществляет или осуществило инвестицию на территории другой Договаривающейся Стороны и которое имеет право в соответствии с законодательством этой Договаривающейся Стороны осуществлять инвестиции на территории другой Договаривающейся Стороны.

Термин «инвестор Договаривающейся Стороны» не включает в себя:

(a) любое физическое лицо, являющееся гражданином Договаривающейся Стороны, на территории которой осуществляется или осуществлялась инвестиция;

(b) любое физическое лицо, являвшееся гражданином Договаривающейся Стороны, на территории которой была осуществлена инвестиция, на дату, когда была осуществлена такая инвестиция;

(c) любое юридическое лицо Договаривающейся Стороны, которое принадлежит лицу другой Договаривающейся Стороны или находится под его прямым или косвенным контролем;

(d) любое юридическое лицо Договаривающейся Стороны, если оно не осуществляет существенной коммерческой деятельности на территории этой Договаривающейся Стороны, включая юридические лица, которые принадлежат лицу третьего государства или находятся под его прямым или косвенным контролем.

3. Термин «юридическое лицо Договаривающейся Стороны» означает юридическое лицо, созданное или учрежденное в установленном порядке в соответствии с законодательством этой Договаривающейся Стороны.

4. Термин «физическое лицо Договаривающейся Стороны» означает физическое лицо, которое является гражданином этой Договаривающейся Стороны в соответствии с ее законодательством.

5. Термин «доходы» означает средства, полученные от инвестиций, включая, но не исключительно, прибыль, дивиденды, проценты, прирост капитала, роялти и другие платежи, связанные с инвестициями.

6. Термин «территория Договаривающейся Стороны» означает территорию Российской Федерации или территорию Республики Конго, включая сухопутную территорию, ее недра, внутренние воды, территориальное море и воздушное пространство над ними, а также исключительную экономическую зону и континентальный шельф, над которыми соответствующее государство осуществляет суверенные права и юрисдикцию в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (1982 год).

7. Термин «законодательство Договаривающейся Стороны» означает законы и иные нормативные правовые акты Российской Федерации или законы и иные нормативные правовые акты Республики Конго соответственно.

8. Термин «свободно используемая валюта» означает свободно используемую валюту, как определено в соответствии со статьями Соглашения Международного валютного фонда.

9. Термин «мера Договаривающейся Стороны» означает меру в форме закона, постановления, правила, процедуры, решения, административного

действия, требования, практики или в любой другой форме, принятую или соблюдаемую:

(a) центральными, региональными или местными правительствами и органами власти этой Договаривающейся Стороны; и

(b) неправительственными органами при осуществлении полномочий, делегированных центральными, региональными или местными правительствами и органами власти этой Договаривающейся Стороны.

10. Термин «ВТО» означает Всемирную торговую организацию.

11. Термин «Соглашение ВТО» означает Марракешское соглашение об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 г.

12. Термин «истец» означает инвестора Договаривающейся Стороны, являющегося стороной спора с другой Договаривающейся Стороной.

13. Термин «ответчик» означает Договаривающуюся Сторону, являющуюся стороной спора с инвестором другой Договаривающейся Стороны.

14. Термин «стороны спора» означает истца и ответчика либо истца или ответчика.

15. Термин «Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ» означает Арбитражный регламент Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, принятый Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 15 декабря 1976 г., с изменениями, внесенными в 2010 году (правила ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров не применяются, если стороны спора не договорились об ином).

16. Термин «ГАТС» означает Генеральное соглашение по торговле услугами, указанное в приложении 1B к Соглашению ВТО.

17. Термин «соглашение об экономической интеграции» означает международное соглашение, соответствующее требованиям статей V и/или V*bis* ГАТС.

Статья 2
Сфера применения

1. Настоящее Соглашение применяется ко всем инвестициям, осуществленным инвесторами одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны в соответствии

с законодательством последней Договаривающейся Стороны начиная с 1 января 1992 г., существующим на территории последней Договаривающейся Стороны на дату вступления в силу настоящего Соглашения, и ко всем инвестициям, осуществленным инвесторами одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны после вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение не применяется:

(a) к субсидиям, грантам или другим формам государственной или муниципальной поддержки, предоставляемым Договаривающейся Стороной;

(b) к мерам, регулирующим закупки государственными учреждениями товаров, или услуг, или любого их сочетания, приобретаемых для государственных целей и не предназначенных для коммерческой продажи или перепродажи, или для использования в производстве, или в поставке товаров, или поставке услуг для коммерческой продажи или перепродажи;

(c) к действиям или фактам, произошедшим, или ситуациям или спорам, возникшим или завершившимся до вступления в силу настоящего Соглашения;

(d) к услугам и другим видам деятельности, поставляемым или осуществляемым не на коммерческой основе и не на условиях конкуренции с одним или несколькими поставщиками услуг или лицами, занимающимися тем же видом деятельности.

Статья 3
Допуск инвестиций

Каждая Договаривающаяся Сторона поощряет и создает благоприятные условия для осуществления инвестиций инвесторами другой Договаривающейся Стороны на своей территории, а также допускает такие инвестиции в соответствии со своим законодательством.

Статья 4
Режим инвестиций

1. Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии со своим законодательством обеспечивает полную защиту и безопасность

на территории своего государства инвестиций инвесторов другой Договаривающейся Стороны.

2. В отношении управления, содержания, владения, пользования или распоряжения инвестициями каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает на своей территории для инвестиций, осуществляемых инвесторами другой Договаривающейся Стороны, режим, предоставляемый Договаривающейся Стороной инвестициям своих собственных инвесторов.

3. В отношении управления, содержания, владения, пользования или распоряжения инвестициями каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает на своей территории для инвестиций, осуществляемых инвесторами другой Договаривающейся Стороны, режим, предоставляемый Договаривающейся Стороной инвестициям инвесторов третьего государства.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона оставляет за собой право применять и вводить в соответствии со своим законодательством исключения из режима, указанного в пункте 2 настоящей статьи, в отношении инвесторов и их инвестиций.

5. Положения пункта 3 настоящей статьи не могут быть истолкованы как обязывающие Договаривающуюся Сторону предоставлять любое преимущество, выгоду, преференцию или привилегию, которые предоставляются или будут предоставлены в будущем такой Договаривающейся Стороной в рамках:

(a) существующего или будущего соглашения об экономической интеграции, стороной которого является или станет такая Договаривающаяся Сторона; или

(b) своих соглашений, направленных на избежание двойного налогообложения, или любой другой договоренности по вопросам налогообложения.

6. Без ущерба для положений статей 5, 6 и 15 настоящего Соглашения ни одна из Договаривающихся Сторон не обязана в соответствии с настоящим Соглашением предоставлять режим более благоприятный, чем режим, предоставляемый этой Договаривающейся Стороной в соответствии со своими обязательствами по Соглашению ВТО, включая обязательства по ГАТС, а также в соответствии с любыми многосторонними договоренностями, касающимися режима инвестиций, сторонами которых являются обе Договаривающиеся Стороны.

Статья 5
Экспроприация

1. Инвестиции инвестора одной Договаривающейся Стороны, осуществленные на территории другой Договаривающейся Стороны, не подлежат прямо или косвенно экспроприации, национализации или другим мерам аналогичного действия, препятствующим пользованию, владению или распоряжению таким инвестором своими инвестициями (далее – экспроприация) на территории другой Договаривающейся Стороны, за исключением случаев, когда такие меры осуществляются:

(a) в общественных интересах;

(b) в полном соответствии с процедурой, установленной законодательством последней Договаривающейся Стороны;

(c) на недискриминационной основе; и

(d) с выплатой незамедлительной, адекватной и эффективной компенсации в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи.

2. Для определения того, является ли мера (комплекс мер) Договаривающейся Стороны экспроприацией, требуется в каждом конкретном случае основанная на фактах оценка:

(a) воздействия меры (комплекса мер) на экономическую стоимость инвестиции инвестора другой Договаривающейся Стороны, при этом сам факт того, что мера (комплекс мер) Договаривающейся Стороны оказывает неблагоприятное влияние на экономическую стоимость инвестиции такого инвестора, не устанавливает, что имела место экспроприация;

(b) характера такой меры (комплекса мер), включая продолжительность такой меры (комплекса мер).

3. Нарушение иных положений настоящего Соглашения само по себе не устанавливает нарушения настоящей статьи и того, что имела место экспроприация.

4. Не являются экспроприацией следующие меры:

(a) обеспечительные меры, налагаемые следственными или судебными органами Договаривающейся Стороны;

(b) меры Договаривающейся Стороны, связанные с установлением и взиманием налогов и иных сборов, при условии, что такие налоги и иные сборы не являются произвольными и не применяются по дифференцированной ставке в зависимости от гражданства инвестора или происхождения капитала, с учетом международных соглашений

и договоренностей по налогообложению, стороной которых является такая Договаривающаяся Сторона;

(c) временная реквизиция Договаривающейся Стороной инвестиций, если такие меры применены в случае стихийных бедствий, аварий, эпидемий, эпизоотий или при иных аналогичных обстоятельствах, имеющих чрезвычайный характер, и имущество, подвергшееся реквизиции, было возвращено инвестору другой Договаривающейся Стороны без необоснованной задержки после прекращения действия обстоятельств чрезвычайного характера с возмещением ущерба, причиненного такому имуществу, в соответствии с его рыночной стоимостью;

(d) таможенное регулирование, соответствующее обязательствам Договаривающейся Стороны по Соглашению ВТО;

(e) выдача принудительных лицензий, выдаваемых в отношении прав интеллектуальной собственности, или аннулирование, ограничение или возникновение прав интеллектуальной собственности при условии, что такие выдача, аннулирование, ограничение или возникновение соответствуют Соглашению по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС).

5. Компенсация, указанная в пункте 1 настоящей статьи, выплачивается без необоснованной задержки, является эффективно реализуемой и свободно конвертируемой. Такая компенсация соответствует рыночной стоимости экспроприированной инвестиции на дату, непосредственно предшествующую дате экспроприации или дате, когда стало официально известно о предстоящей экспроприации, в зависимости от того, что наступило ранее. Такая компенсация включает в себя проценты по коммерческой ставке, определяемой рынком, но не ниже процентной ставки SOFR по 6-месячным кредитам в долларах США с даты экспроприации до даты выплаты.

Статья 6
Возмещение ущерба

Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет инвестициям инвесторов другой Договаривающейся Стороны в отношении мер, которые она вводит или применяет в связи с ущербом, причиненным на ее территории в результате вооруженного конфликта, революции, мятежа, бунта, гражданского конфликта, гражданских беспорядков или любых иных подобных обстоятельств, режим не менее благоприятный,

чем режим, который она предоставляет инвестициям своих собственных инвесторов или инвестициям инвесторов любого третьего государства.

Статья 7
Перевод платежей

1. Каждая Договаривающаяся Сторона гарантирует и обеспечивает, чтобы все переводы, связанные с инвестициями инвестора другой Договаривающейся Стороны, могли свободно осуществляться на ее территорию и с ее территории. Такие переводы включают в себя, в частности, но не исключительно:

(a) доходы, а также средства, полученные от полной или частичной продажи или ликвидации инвестиций;

(b) вклад в капитал, включая первоначальное участие;

(c) платежи по займам и кредитам;

(d) заработную плату и другие вознаграждения, полученные инвесторами и физическими лицами последней Договаривающейся Стороны, которые имеют разрешение на работу в связи с инвестициями на территории первой Договаривающейся Стороны;

(e) платежи, возникающие в связи с разрешением спора в соответствии со статьей 15 настоящего Соглашения;

(f) платежи, осуществляемые в соответствии с положениями статей 5 и 6 настоящего Соглашения.

2. Такие переводы осуществляются без необоснованной задержки в национальной валюте Договаривающейся Стороны или в свободно используемой валюте по выбору инвестора по обменному курсу, действующему на дату перевода в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, на территории которой осуществляется инвестиция.

Статья 8
Ограничения на перевод платежей

1. Несмотря на положения статьи 7 настоящего Соглашения, каждая Договаривающаяся Сторона может вводить и применять ограничения в отношении инвестиций, в том числе в отношении платежей или переводов в рамках сделок, связанных с такими инвестициями, в соответствии

со статьей 7 настоящего Соглашения, в случае серьезных затруднений с платежным балансом и внешних финансовых трудностей или угрозы их возникновения при условии, что такие ограничения:

(a) применяются на основе принципа наибольшего благоприятствования;

(b) соответствуют статьям Соглашения Международного валютного фонда;

(c) избегают нанесения излишнего ущерба коммерческим, экономическим и финансовым интересам другой Договаривающейся Стороны;

(d) не превышают пределы необходимости при обстоятельствах, описанных в настоящем пункте;

(e) временны и постепенно отменяются по мере улучшения ситуации, указанной в настоящем пункте.

2. Договаривающаяся Сторона, вводящая ограничение в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, незамедлительно уведомляет другую Договаривающуюся Сторону о такой мере.

3. При определении сферы действия таких ограничений Договаривающаяся Сторона, применяющая их, может отдавать предпочтение тем секторам своей экономики, которые являются более важными для ее экономических программ или программ развития. Однако такие ограничения не устанавливаются и не применяются в целях защиты какого-либо конкретного сектора.

4. Ничто в настоящем Соглашении не затрагивает прав и обязательств Договаривающейся Стороны, являющейся членом Международного валютного фонда в соответствии со статьями Соглашения Международного валютного фонда, включая использование валютных операций, совместимых со статьями Соглашения Международного валютного фонда, при условии, что такая Договаривающаяся Сторона не будет вводить ограничения, не совместимые с настоящим Соглашением, за исключением случаев, предусмотренных пунктами 1–3 настоящей статьи, или по запросу Международного валютного фонда.

5. Несмотря на положения статьи 7 настоящего Соглашения, Договаривающаяся Сторона может задержать перевод или предотвратить перевод путем применения на недискриминационной основе своего законодательства, касающегося:

(a) банкротства, неплатежеспособности или защиты прав кредиторов;

(b) уголовных преступлений;

(c) обеспечения выполнения постановлений или решений в рамках судебных разбирательств;

(d) финансовой отчетности или учета переводов, когда это необходимо для оказания содействия правоохранительным органам или органам финансового регулирования;

(e) социального обеспечения, государственных пенсионных или обязательных сберегательных программ;

(f) налогообложения.

Статья 9
Суброгация

1. Если Договаривающаяся Сторона или уполномоченный ею орган производят платеж любому инвестору этой Договаривающейся Стороны по гарантии или договору страхования либо другой форме гарантии возмещения убытков по некоммерческим рискам, предоставленной ею в отношении инвестиции, другая Договаривающаяся Сторона признает переход прав или требований инвестора в отношении такой инвестиции.

2. Права или требования, перешедшие в соответствии с положениями настоящей статьи, не превышают первоначальных прав или требований инвестора. Такие права осуществляются и такие требования исполняются в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, на территории которой была осуществлена инвестиция.

Статья 10
Публикация

1. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы ее меры общего применения, затрагивающие любой вопрос, охватываемый настоящим Соглашением, были своевременно и, за исключением чрезвычайных ситуаций, самое позднее ко времени их вступления в силу опубликованы таким образом, чтобы другая Договаривающаяся Сторона и ее заинтересованные лица могли ознакомиться с ними. Там, где публикация практически невозможна, такая информация делается иным образом общедоступной.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона публикует заблаговременно любые меры общего применения, указанные в пункте 1 настоящей статьи, которые она предлагает принять, в целях предоставления разумного периода времени, по общему правилу не менее 30 дней, другой Договаривающейся Стороне и ее заинтересованным лицам для направления комментариев в компетентные органы по ее предлагаемым мерам общего применения до утверждения таких мер. Любые комментарии, полученные в течение периода комментирования, будут рассмотрены соответствующими компетентными органами первой Договаривающейся Стороны.

Статья 11
Нотификация и предоставление информации

1. Каждая Договаривающаяся Сторона уведомляет другую Договаривающуюся Сторону о любой мере, которая, по мнению первой Договаривающейся Стороны, может существенно затронуть действие настоящего Соглашения или иным образом существенно затронуть интересы другой Договаривающейся Стороны по настоящему Соглашению.

2. Договаривающаяся Сторона незамедлительно представляет информацию и отвечает на вопросы Договаривающейся Стороны, касающиеся любой меры, на которую распространяется действие настоящего Соглашения.

3. Любое уведомление или информация представляются в рамках настоящей статьи без ущерба для вопроса о соответствии меры настоящему Соглашению.

4. Любое уведомление, запрос или информация в рамках настоящей статьи представляются другой Договаривающейся Стороне через соответствующие контактные пункты.

5. Если информация, касающаяся любой меры, указанной в пункте 1 настоящей статьи и подпадающей под действие настоящего Соглашения, стала доступна посредством нотификации в ВТО согласно соответствующим правилам и процедурам или если указанная информация была выложена в доступ на официальных, публично доступных и бесплатных сайтах Договаривающихся Сторон, то обмен информацией считается осуществленным.

Статья 12
Административные процедуры

В целях применения единообразным, беспристрастным и разумным образом всех мер общего применения, касающихся любых вопросов по настоящему Соглашению, каждая Договаривающаяся Сторона в ходе своих административных процедур, применяя такие меры в конкретных случаях:

(a) стремится представлять лицам другой Договаривающейся Стороны, непосредственно затронутым процедурой, разумное уведомление в соответствии с ее порядком при начале процедуры, включая описание характера процедуры, заявление о юридических полномочиях, по которым начинается процедура, и общее описание любых спорных вопросов;

(b) предоставляет таким лицам разумную возможность представить факты и аргументы в поддержку своих позиций до любого окончательного административного действия, когда позволяют время, характер процедуры и общественные интересы; и

(c) обеспечивает, что процедуры соответствуют ее законодательству.

Статья 13
Раскрытие информации

Ничто в настоящем Соглашении не толкуется как требование к Договаривающейся Стороне предоставлять или разрешать доступ к конфиденциальной информации, раскрытие которой препятствовало бы правоохранительным мерам, или иным образом противоречило бы общественным интересам, или наносило бы ущерб законным коммерческим интересам отдельных государственных или частных предприятий.

Статья 14
Разрешение споров между Договаривающимися Сторонами

1. Любой спор между Договаривающимися Сторонами относительно толкования или применения настоящего Соглашения разрешается в первую

очередь путем консультаций. Договаривающаяся Сторона направляет другой Договаривающейся Стороне письменный запрос о проведении консультаций.

2. Если спор не может быть таким образом разрешен в течение 6 месяцев, то по письменному запросу любой из Договаривающихся Сторон он передается в третейский суд *ad hoc*.

3. Такой третейский суд состоит из 3 членов третейского суда. В течение 2 месяцев после получения письменного запроса о рассмотрении спора третейским судом каждая Договаривающаяся Сторона назначает по одному члену третейского суда. Эти 2 члена третейского суда в течение последующих 2 месяцев совместно выбирают гражданина третьего государства, согласованного обеими Договаривающимися Сторонами, в качестве председателя третейского суда.

4. Если третейский суд не был сформирован в течение 4 месяцев с момента получения письменного запроса о рассмотрении спора третейским судом, любая из Договаривающихся Сторон может при отсутствии иной договоренности предложить Председателю Международного Суда Организации Объединенных Наций осуществить любые необходимые назначения. Если Председатель является гражданином одной из Договаривающихся Сторон или иным образом лишен возможности выполнять указанные функции, для осуществления таких необходимых назначений приглашается следующий по старшинству член Международного Суда Организации Объединенных Наций, который не является гражданином ни одной из Договаривающихся Сторон и не лишен иным образом возможности выполнять указанные функции.

5. Третейский суд определяет свой порядок процедуры самостоятельно. Третейский суд выносит свое решение в соответствии с положениями настоящего Соглашения и толкует положения настоящего Соглашения в соответствии с обычными нормами толкования международного публичного права.

6. Третейский суд выносит решение большинством голосов. Такое решение является окончательным. По запросу любой из Договаривающихся Сторон третейский суд обязан разъяснить причины своего решения.

7. Каждая Договаривающаяся Сторона несет расходы на назначенного ею члена третейского суда и на свое представительство в третейском разбирательстве. Соответствующие расходы на председателя третейского суда и прочие расходы на третейский суд Договаривающиеся Стороны несут

в равных долях. Однако третейский суд может в своем решении постановить, что большую часть расходов будет нести одна из Договаривающихся Сторон.

Статья 15
Разрешение споров между одной Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны

1. В случае спора между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны относительно предполагаемого нарушения обязательства первой Договаривающейся Стороной по настоящему Соглашению в связи с инвестицией такого инвестора, осуществленной на территории первой Договаривающейся Стороны, истец направляет письменный запрос о проведении консультаций ответчику.

2. Направление Договаривающейся Стороне запроса о проведении консультаций и других документов в соответствии с настоящей статьей осуществляется в компетентный орган этой Договаривающейся Стороны. Каждая Договаривающаяся Сторона уведомляет другую Договаривающуюся Сторону по дипломатическим каналам о таком компетентном органе в течение 90 дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения и делает эту информацию общедоступной. В случае каких-либо изменений в части компетентного органа Договаривающейся Стороны или его контактной информации эта Договаривающаяся Сторона должным образом уведомляет о таких изменениях другую Договаривающуюся Сторону.

3. В запросе о проведении консультаций, указанном в пункте 1 настоящей статьи:

(a) указываются имя и адрес истца и, если таковые имеются, представителей инвестора;

(b) определяются для каждой рассматриваемой меры положение настоящего Соглашения, которое, как утверждается, было нарушено, и любые другие релевантные положения;

(c) представляется краткое изложение правовой и фактической основ для претензии, включая все рассматриваемые меры, достаточные для ясного представления проблемы; и

(d) указываются запрашиваемая компенсация и приблизительная сумма заявленного ущерба.

4. Запрос о проведении консультаций не считается доставленным должным образом, если он не содержит элементы, перечисленные в пункте 3

настоящей статьи, или если он не передан компетентному органу Договаривающейся Стороны в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

5. После направления запроса о проведении консультаций в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи стороны спора вступают в консультации в целях достижения взаимоприемлемого решения.

6. Если спор не может быть урегулирован путем консультаций в соответствии с настоящей статьей и с даты получения запроса о проведении консультаций прошло 180 дней, истец может передать спор на рассмотрение в одно из следующих учреждений:

(a) в Дубайский международный арбитражный центр (The Dubai International Arbitration Centre), расположенный в Объединенных Арабских Эмиратах (г. Дубай), в соответствии с арбитражным регламентом Дубайского международного арбитражного центра 2022 г.; или

(b) в арбитражный трибунал *ad hoc*, созданный и функционирующий в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Администрирование арбитража будет осуществляться Дубайским международным арбитражным центром (The Dubai International Arbitration Centre), расположенным в Объединенных Арабских Эмиратах.

В обоих случаях юридическое место арбитража закреплено в г. Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, а языком арбитражного разбирательства будет английский.

7. Для передачи спора в арбитраж в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи истец подает письменный запрос о передаче спора на арбитражное рассмотрение в компетентный орган ответчика, указанный в пункте 2 настоящей статьи.

8. В запросе о передаче спора на арбитражное рассмотрение, указанном в пункте 7 настоящей статьи, указывается, проводились ли консультации между сторонами спора. Меры или ситуации и конкретные положения настоящего Соглашения, которые предположительно нарушила Договаривающаяся Сторона и которые не были указаны в запросе о проведении консультаций, не могут быть переданы в арбитраж. Запрос о передаче спора на арбитражное рассмотрение не дополняет и не изменяет требования, изложенные в запросе о проведении консультаций. В ходе арбитражного разбирательства истец не вправе дополнять или изменять свои требования таким образом, чтобы эти дополнения или изменения выходили за пределы юрисдикции арбитражного учреждения, в которое передан спор в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи.

9. Когда истец передает спор в компетентный суд Договаривающейся Стороны, на территории которой осуществляются инвестиции, или в одно из учреждений, предусмотренных пунктом 6 настоящей статьи, выбор является окончательным.

10. Спор не может быть передан на арбитражное рассмотрение в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи, за исключением случаев, когда:

(a) истец направил запрос о проведении консультаций в течение 2 лет с момента, когда истец узнал или должен был на разумных основаниях узнать о предполагаемом нарушении обязательства по настоящему Соглашению; и

(b) направление спора в арбитраж в соответствии с настоящей статьей осуществляется в течение 3 лет с даты направления истцом запроса о проведении консультаций в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

11. Ничто в настоящем Соглашении, включая пункт 3 статьи 4 настоящего Соглашения, не может толковаться как предоставляющее истцу право прибегать к механизмам, институтам или процедурам, отличным от тех, которые прямо установлены настоящей статьей для разрешения споров, возникающих из настоящего Соглашения, если стороны спора не договорились об ином. В этом отношении никакие арбитражные учреждения, кроме тех, которые специально предусмотрены настоящей статьей, не обладают юрисдикцией в отношении споров по настоящему Соглашению.

12. Споры между инвестором одной Договаривающейся Стороны и другой Договаривающейся Стороной, вытекающие из иных договоренностей, достигнутых между таким инвестором и такой Договаривающейся Стороной, разрешаются в порядке, предусмотренном этими договоренностями.

13. Ничто в настоящем Соглашении не препятствует сторонам спора урегулировать такой спор во внесудебном порядке, в том числе посредством использования процедур примирения, посредничества и иных схожих процедур, согласованных между сторонами спора.

14. Для арбитражного разбирательства, проводимого в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ:

(a) в арбитражный трибунал *ad hoc* назначаются 3 арбитра;

(b) языком арбитражного разбирательства является английский;

(c) сроки, предусмотренные пунктами 2 и 3 статьи 9 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, составляют 90 дней;

(d) срок, предусмотренный пунктом 1 статьи 20 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, в течение которого истец направляет свое исковое

заявление в письменной форме ответчику и каждому из арбитров, определяется арбитражным трибуналом с учетом мнения сторон, но не может быть менее 90 дней с даты подачи запроса о передаче спора на арбитражное рассмотрение;

(e) срок, указанный в пункте 1 статьи 21 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, в течение которого ответчик направляет свое возражение по иску в письменной форме истцу и каждому из арбитров, определяется арбитражным трибуналом с учетом мнения сторон, но не может быть менее 90 дней с даты подачи запроса о передаче спора на арбитражное рассмотрение;

(f) ни сторона спора, ни арбитражный трибунал и его члены не вправе разглашать какую-либо информацию, касающуюся спора, включая арбитражное решение, без письменного согласия обеих сторон спора, за исключением прежде всего и в той мере, в которой раскрытие потребуется в соответствии с законодательством государства, в компетентном юрисдикционном органе которого сторона спора испрашивает признание и приведение в исполнение арбитражного решения, либо оспаривает его, либо испрашивает осуществление иных юридических действий в административном или судебном порядке;

(g) возражение относительно компетенции арбитражного трибунала, назначение ответчиком арбитра или участие ответчика в назначении арбитра, представление ответчиком своего возражения по иску не рассматриваются как согласие ответчика на компетенцию арбитражного трибунала;

(h) арбитражный трибунал выносит свое решение о возражении относительно компетенции арбитражного трибунала (постановление по заявлению об отводе по неподсудности) до рассмотрения спора по существу как по вопросу предварительного характера.

15. В случае если спор передан на рассмотрение в конкретное арбитражное учреждение в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи, арбитражные правила, применяемые к такому спору, изменяются соответствующим образом, как указано в пункте 14 настоящей статьи.

16. На любой стадии спора в соответствии с настоящей статьей (включая стадию консультаций или арбитражного разбирательства) ответчик может направить другой Договаривающейся Стороне письменный запрос о проведении переговоров относительно толкования конкретного положения настоящего Соглашения, являющегося предметом спора с истцом. Копия запроса о проведении таких переговоров направляется ответчиком одновременно истцу и в арбитражное учреждение, если спор передан

на рассмотрение арбитражного учреждения, указанного в пункте 6 настоящей статьи.

17. Спор, являющийся предметом консультаций в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, не может быть передан на рассмотрение в арбитраж с даты получения запроса о проведении переговоров в соответствии с пунктом 16 настоящей статьи. В случае если спор был передан на рассмотрение в арбитраж в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи до даты получения запроса о проведении переговоров в соответствии с пунктом 16 настоящей статьи, арбитражное разбирательство приостанавливается с этой даты.

18. Спор, являющийся предметом консультаций в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, по истечении 180-дневного срока, указанного в пункте 6 настоящей статьи, может быть передан на рассмотрение в арбитраж, а арбитражное разбирательство, приостановленное в соответствии с пунктом 17 настоящей статьи, если об ином не договорятся Договаривающиеся Стороны, может быть продолжено:

(a) с даты направления другой Договаривающейся Стороной сторонам спора уведомления о своем намерении не начинать с ответчиком переговоры в соответствии с пунктом 16 настоящей статьи;

(b) с даты направления любой из Договаривающихся Сторон другой Договаривающейся Стороне и истцу уведомления о достижении взаимного решения Договаривающихся Сторон, устанавливающего их толкование положения настоящего Соглашения;

(c) с даты направления любой из Договаривающихся Сторон другой Договаривающейся Стороне и истцу уведомления о том, что совместное решение Договаривающихся Сторон, устанавливающее их толкование положения настоящего Соглашения, не может быть достигнуто, но не ранее чем через 60 дней после даты направления Договаривающейся Стороной запроса о проведении переговоров в соответствии с пунктом 16 настоящей статьи другой Договаривающейся Стороне.

19. Совместное заявление Договаривающихся Сторон о толковании какого-либо положения настоящего Соглашения является обязательным для арбитражного трибунала, рассматривающего текущие и будущие споры, и любое решение такого трибунала должно соответствовать этому совместному заявлению.

20. Каждая сторона спора признает арбитражное решение окончательным. Каждая Договаривающаяся Сторона приводит решение в исполнение в соответствии со своим законодательством.

Статья 16
Иные обязательства

Если законодательство государства любой из Договаривающихся Сторон или международные договоры, участниками которых являются Договаривающиеся Стороны, действующие на дату вступления в силу настоящего Соглашения или которые будут заключены в будущем между Договаривающимися Сторонами в дополнение к настоящему Соглашению, содержат положения, предоставляющие инвесторам другой Договаривающейся Стороны более благоприятный режим, чем режим, предусмотренный настоящим Соглашением, такие положения будут применяться в той мере, в какой они более благоприятны для инвестора.

Статья 17
Консультации

Договаривающиеся Стороны по запросу любой из них проводят консультации по вопросам, касающимся толкования или применения настоящего Соглашения. Если одна из Договаривающихся Сторон запросит такую консультацию, другая Договаривающаяся Сторона дает своевременный ответ.

Статья 18
Вступление в силу, срок действия и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение действует в течение 10 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Договаривающихся Сторон не уведомит другую Договаривающуюся Сторону по дипломатическим каналам в письменной форме не менее чем за 12 месяцев до истечения первоначального 10-летнего или любого соответствующего 5-летнего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

3. В отношении инвестиций, осуществленных до даты прекращения действия настоящего Соглашения, положения настоящего Соглашения продолжают действовать в течение 10 лет с даты прекращения действия настоящего Соглашения.

4. Договаривающиеся Стороны могут взаимно договориться в письменной форме о внесении изменений и дополнений в настоящее Соглашение.

Совершено в г. Москве 16 октября 2025 г. и в г. Браззавиле 16 октября 2025 г. в двух экземплярах, каждый на русском, французском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий при толковании используется текст на английском языке.

За Правительство Российской Федерации	**За Правительство Республики Конго**